

ΕΛΕΜΚΟ ΑΒΕΕ
Τατοίου 90, Μεταμόρφωση Αττικής, 144 52, Ελλάδα

ELEMKO SA
Tatoiou 90, Metamorphosis Attiki, 144 52 GR, Hellas
Tel: + 30 210 28 45 400
Fax: + 30 210 28 40 151
www.elemko.com
elemko@elemko.gr

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ / INSTALLATION INSTRUCTIONS



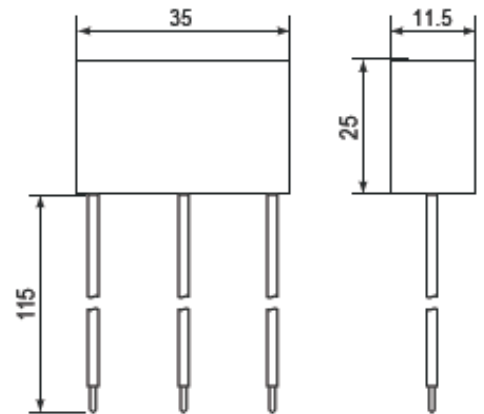
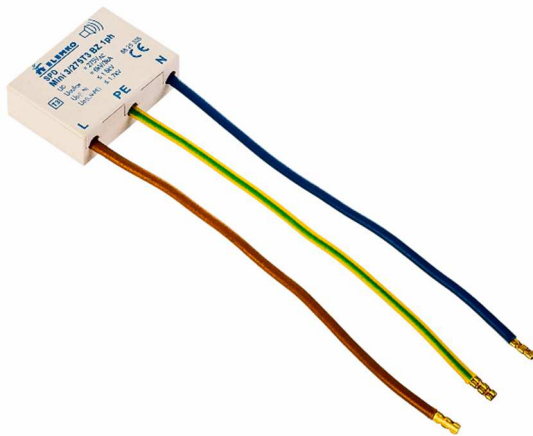
No. OE 2.2 -26

V5.pages 02 (07/06/2021)

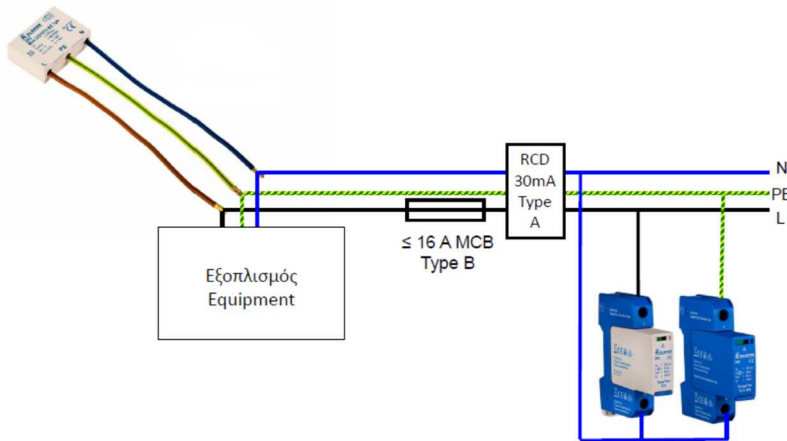


Mini T3

Part number 68 25 305



Dimensions in mm



Τοποθετείται μετά από ΔΔΕ (RCD) 30mA Type A και MCB type B $\leq 16A$.
Installed after RCD 30mA Type A and MCB type B $\leq 16A$.

Ο απαγωγός διαθέτει ηχητική ένδειξη σφάλματος, η οποία αν τεθεί σε λειτουργία ο απαγωγός χρειάζεται αντικατάσταση.

The SPD is equipped with buzzer for fault indication. When buzzer sounds the SPD needs replacement.

Τοποθετείται όσον το δυνατόν πλησιέστερα στον υπό προστασία εξοπλισμό.

Απαιτείται η εγκατάσταση πριν τον Mini T3, απαγωγός κρουστικών υπερτάσεων τύπου T2 ή T1*, ώστε να περιορίσει την εισερχόμενη κρουστική τάση σε τιμές μικρότερες από 6kV. Για την εγκατάστασή του δείτε τις αντίστοιχες οδηγίες.

Installed as close as possible to the equipment under protection.

Should be protected by an upstream T2 or T1 SPD* in order to limit the incoming surge voltages to values below 6kV. For its installation please see corresponding installation instructions.

* Οι απαγωγοί που εικονίζονται στο παραπάνω διάγραμμα είναι ενδεικτικοί. / The SPDs shown in the above diagram are indicative.



Χαρακτηριστικά / Technical Data

Κωδικός	Code	68 25 305
Αριθμός Πόλων	Number of Poles	3
Σύνδεση μεταξύ πόλων	Connection between terminals	L – N / N - PE
Εγκατάσταση σε	Installation in	TN S, TN CS, TN C, TT
Ονομαστική τάση λειτουργίας, U_N	Nominal operating voltage, U_N	230V, 50Hz
Μέγιστη τάση λειτουργίας, U_c	Maximum operating voltage, U_c	275V (L–N) / 255 (N–PE), 50Hz
I_{sc} , "class III" test, (8/20 μ s), 1P	I_{sc} , "class III" test, (8/20 μ s), 1P	3 kA (L–N, N–PE) / 5 kA (L+N / PE)
U_{oc} , "class III" test, (1.2/50 μ s), 1P	U_{oc} , "class III" test, (1.2/50 μ s), 1P	6 kV (L–N, N–PE) / 10 kV (L+N / PE)
U_p , (σε I_{sc})	U_p , (σε I_{sc})	<1,5 kV (L–N) / <1,5 kV (N–PE)
Αντοχή σε TOV 120min, L–N	TOV 120min, L–N	442V fail safe
Αντοχή σε TOV 5s, L–N	TOV 5s, L–N	337V withstand
Αντοχή σε TOV 200ms, N–PE	TOV 200 ms, N–PE	1200V fail safe
Χρόνος απόκρισης, t_A	Response time, t_A	<25ns (L–N) / <100 ns (N–PE)
Ικανότητα σε βραχυκύκλωμα, I_k	Short circuit withstand, I_k	1kA / 50Hz
Ρεύμα διαρροής, I_{RE}	Residual current, I_{RE}	< 5 μ A
Στάθμη προστασίας περιβλήματος	Protection level of housing	IP20
Θερμοκρασία λειτουργίας, ϑ	Operating temperature, ϑ	-40°C ... 80°C
Σχετική υγρασία	Relative humidity	5% ... 95%
Σύμφωνα με EN 61643 – 11 & IEC 61643 -11	According to EN 61643 – 11 & IEC 61643 -11	T3 (CAT I)

GR – Οδηγίες εγκατάστασης και συντήρησης

Πρέπει να τηρούνται όλες οι υποδείξεις εγκατάστασης όπως περιγράφονται στα προηγούμενα σχέδια. Ο απαγωγός πρέπει να εγκατασταθεί όσο το δυνατόν πλησιέστερα στην υπό προστασία συσκευή / εγκατάσταση αποφεύγοντας τη δημιουργία βρόχων. Η καλωδιακή απόσταση μεταξύ απαγωγού και συσκευής πρέπει να είναι το μέγιστο 10m. Για μεγαλύτερη απόσταση πρέπει να εγκατασταθούν ξανά απαγωγοί, ανάλογα με την περίπτωση. Η γείωση του απαγωγού πρέπει να είναι κοινή με τη γείωση της υπό προστασίας συσκευής / εγκατάστασης. Ο απαγωγός όταν ηχεί η ακουστική ένδειξη πρέπει να αντικατασταθεί. Ο απαγωγός πρέπει να είναι απομονωμένος από την ηλεκτρολογική εγκατάσταση όταν εκτελείτε έλεγχο ή επανέλεγχο της μόνωσης των στοιχείων της ηλεκτρολογικής εγκατάστασης.

GR – Οδηγίες ασφαλείας

Ο Απαγωγός θα πρέπει να εγκαθίσταται ή αντικαθίσταται μόνο από αδειούχους ηλεκτρολόγους. Απαγορεύεται να ανοίξετε το περίβλημα του απαγωγού. Εάν διαπιστωθεί ότι ο απαγωγός έχει ανοιχθεί ακυρώνεται η οποιαδήποτε εγγύηση έχει δοθεί από τον κατασκευαστή. Η εγκατάσταση του απαγωγού πρέπει να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα και τους εθνικούς κανονισμούς ηλεκτρολογικών εγκαταστάσεων οι οποίοι υπερισχύουν της παρούσας οδηγίας (διεθνή πρότυπα σειράς IEC 60364 και ευρωπαϊκό πρότυπο HD 384).

GR – Οδηγίες Ανακύκλωσης

Μετά το τέλος της ωφέλιμης ζωής του, ο απαγωγός πρέπει να δοθεί προς ανακύκλωση σε κατάλληλα αδειοδοτημένους φορείς Εναλλακτικής Διαχείρισης Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ή στην εταιρία μας, ΕΛΕΜΚΟ ΑΒΕΕ.

Η εταιρεία ΕΛΕΜΚΟ ΑΒΕΕ έχει το δικαίωμα αλλαγής των τεχνικών όρων και χαρακτηριστικών των απαγωγών
ELEMKO SA has the right to perform technical alterations in terms and characteristics of surge protective devices
COPYRIGHT 2021 ELEMKO SA ©

EN – Installation and maintenance instructions

All previously illustrated instructions should be followed exactly as shown in previous figures. The surge protective device should be installed as near as possible to the under protection equipment / installation avoiding the generation of cable loops. The maximum cable length between surge protective device and under protection equipment are 10m. For longer cables surge protective devices should be installed again, depending on the site. The surge protective device should have common earthing system with the under protection equipment / installation. The surge protective device should be replaced when sounds the buzzer. The surge protective device should be disconnected from the electrical installation when the installation is subjected to insulation inspection measurements.

EN – Safety instructions

The surge protective device should be installed or uninstalled only by authorised electricians. It is forbidden to open the surge protective device housing otherwise any product guarantee given by the manufacturer expires. The installation of the surge protective device should be performed according to the national standards and regulations, which have priority over this installation instruction (i.e. in accordance to international series of standards IEC 60364 and to European HD 384)

EN- Recycling instructions

After the end of its service life, the surge protective device must be given for recycling to properly licensed Alternative Waste Management of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) or to our company, ELEMKO SA.